



In dit laetste capittel des leuenden
boeco vclaertmen. hoe boemōt schiet
vanden anderē pūncen der kerstenē
en hoe die edelpūnce hertoge gouart
van bulioen voert ten heilighen gra
ue reysde. met sinen anderē mede pū
ten en hoe si eenen groten strijt in dat
velt teghen die turcken daer hadden
dye kerstenen die ouerhant hielden.

Die kersten pūncē metten an
deren scārē van antiochiē ge
scide wesen de quamē tot de
stadt licia. en daer schiet boemont vā
den anderen pūncē. en toech wed in ā
tiochien om dat te beware. Hertoge
gouaert en die graue vā vlaenderen
sijn slamen ghereist tot eenre stadt ge
heten Sibellum die si daer met hare
volc al om beleiden En alsoe drae als
si hē ned gheslagen hadde soe iler op
die selue vreeen bode ghetomē tot dē

graue vā sint gielis hoc dat die turckē
hē bereit hadden om te vechten en te
striden teghen hē luden en dat sy alle
haer macht vgaert hadde soe datter
eenen waren slach gaen soude. Die
graef die hoernde heeft ter steden bo
de voert gesent tot gouaert vā bulioē
en den graef vā vlaenderen en bege
rede onstant van hem luden om dē
strijt teghen dē turcken te wedstaen
Die hertoghe dese boetschap ontfan
ghen hebbēde ontboot den pūce van
der stat daer hi voer. lach oft hē nu dē
pays makē woude die hi dicwyl bege
ret hadde. Waer toe die pūnce m; bli
der herten bereit was en heeft dē pai
se met groter begheerten ontfanghē
Als desen pays aldus volcomen en
ghemaect was en dye hertoghe daer
gauen met groter vrientcap op ont
fanghen hadde soe is hi van daen ge
scheiden en is gherepft sonde eenich v

beiden rotten graef vā sint gielis die daer lach voer tcasteel archos. en soe haest als hi daer quā soe sloech hi sijn tentē ned aen die ouer vāden riuier die daer omtrent lach. Mer als die her toghe lach dat hi daer niet en bedieef soe heeft hi sijn tentē wed op ghetogē en is ghereist na die stad tripolis. en als si daer int lant quamē soe vonden si daer die viāden. die welc als si by dē kerstenen quamē spanden si haer boghen en schoten in hē liden. Mer die kerstenen beschermende hem seluen met haren schilden en achtēden haer boghen en ghescutten niet meer dan oft cas gheweest hadde. Alder ghinc daer an eē swaer geuecht. mer onge- lijc was die ordinantie wāt die turckē ghelijc als si ghewoenlijc sijn soe drae als si gheschoten hadden so en dorstē si niet langher teghen staen oft strij- leuren. mer si sochten manieren om te vlien. Die kerstenen hebben dit ge- merct hoe die vbandē hē den rugghe keerden. soe sochten si wegghen om hē liden te ondsceppen. wat hebbē si ge- daen si ordinerden een grote schare vande haren en seldense tot een scut sel tusschen die stad en die viāden soe dat si nerghe vlienen mochten. En waer om wil ic hier af veel woerdē ge- buken. Daer is soe groten bloet ghe- stont dattet water daer root af gewer- den is het welc daer in die stad vloep- de en vuoelde alle die waterē dye daer in die stad waren. daer bleuen door die aldedelste vā dē stad. En die daer noch leuende ghebleuen waren had- dē alte groot rouet ouer mids dē haer waterē aldē warē. Mer die kerstenē en hebbē mit dese satch niet te vreden gheweest. want si daer ands niet ghe-

wonnē en hadden dā ghescutē and ghereescap vā strien. Hier om liepen sy ouer al dat lāt en roefden schapen hōen of sen ezels en aldē hande beestē sond ghetal. en hebben daer oech ghe- roeft wel die dūsent camelen en so ve- le and beesten hebben sy daer gheuō- den. dattet hem allen verwonderen mochte vā waer dat si alle quamen. waer om si in dit dal bleuen vijftē dā- ghen. en daer nae quamen sy met de- sen groten roefē brachten se in hare tenten. Daeren was npe ghebiet hō gher oft amoe de in alle dien belegge wāt daer omtrent in een hant quant soe veel goets met scēpen als hē daer vā node was. En daer hebben si ha- ren paelschen deuotelijc gheuē die daer op die tijt was opten achtēstē dach vā april. En dit beleg geduerde die maenden eenen dach min. In dit beleg sterf. Anselmus vā ribōs berch. die welc in allen dinghē seer puselijc was en een wt nemende vrom ridd. Die welc als hi noch in leuenden lue- was alte veel eerliker en godliker di- ghen volbracht heeft. bisond was hij die principael die dat cloester vā aquī- cinen maecte en begaefde. En oech is daer ghestouen pontiaen vā bulioē die daer met eenē steen vā eenen sin- gher int slaep vā sinen hoefde gewor- pen wert. En willem vā picardien wert doot gheschoten. en warjn vā pe- tramora wert door gheworpen. Hier om en deser ghelike soe lieten die ker- stenē dat beleg varen wāt dat onwi- like casteelen vreesde niemāt noch en hadde ghenen anr voer tbestoumen. Aldus hebben sy haer tenten op ghe- broken en reysde tot die stad tripolis en vskerden den coninck en den bur-

ghers den pays die si landt begheert
hadden. Hier om doe die pincen der
kerstenē en die coninc vā dier stad v
saemden. soe hebben se malsand vūē
delijc ontfanghē. en gauen elckē sijn
rechter hāt tot een tepken des pays.
en die kerstenē hebben hē luden gelo
uet. wāt sy ghinghē mede in die stad
tot des conincs palaes toe. Mer die
coninc ontsloech. **CCC.** pelgrēs van
den kerstenen wter geuāghemisse. en
gasse dē pincen der kerstenē. en d; de
de hi om dat dē paps te vaster en te se
kerd soude wesen. Oec heeft hi hē ge
gheuen. xv. dulent bysancien en. xv.
schoonre heynsten die seer schoen wa
ren met veel costeliker stucken vūert
en seinde oec dē kerstenen die daer bu
ten laghē al tghēen dat si te doen had
den te cope om enen redelike pennic.
En hi heeft oec beloest en gheswoien
dē kerstenē. waent sake dat si iherusa
lē mochten vcrighen en dē strijt win
nen die de admirael die coninc vā ba
bilonien vmat teghens dē kerstenen
te hebbē dat hi kersten soude werden
en dat hi hē seluen soude kenne een
leen heere des conincs van iherusalē
te wesen. En om deser sake wil so ble
uen die kerstenē daer drie daghen. en
daer nae die pincē der kerstenē mer
kende dat den tijt der nyewer vinch
ten aenstaende was. soe hebbē si een
drachtelijc ghesloten die reyse des hei
lichs graefsond vertrec aente nemē
en dat si niet meer ter spde af slaen en
wouden. mer dē rechten wech op ihe
rusalē te houden. En opten vierden
dach vā meye sijn si vā dē stad tripol
im gescheide en opclimpende in een
scerp gheberchte sijn ghecomē bi een
casteel ghehetē betelon. En des ande

ren daghes quamē si voert bi een ste
de ghehetē zebiris. en daer ontret en
ronde sijn gheen water ghecrighē daer
sy haer seluē mede hadde moghen la
uē. Het was een grote hette die paer
den en die menichte des volc ledē al
te grote smachtighen doest. Mer des
daghes daer nae sijn sijn gecomē bi een
lopende water gheheten gramy ende
daer hebben sy hē alle gād gelaest en
haer paerde ghewater. Des anderē
daghes waft assentions auont. en sy
clōmen daer op eenē berch indē welc
ken die wech alte nauwe was. En sy
warē besocht d; die turckē haer daer
vlacht souden hebben. Mer god die
alleen haer leytsman was heeft se on
ghestaet daer ouer gheholpen. en soe
sijn si voert gecomē by eenre stad ge
heten Baruth leggēde op die zee. En
vā daer toghē si tot een andē stad ghe
heten Dagutta. En vā daer quamē
sy tot Sur. van sur tot arrā. vā Arrā
tot een casteel ghehetē Carphas. en
soe voert sijn sijn gecomē tot cesarien.
Cesaria is een heerlyke stad in t lant
vā palestine. in welcke stad men seit
d; sinte philips daer een huys hadde.
dat daer noch hūdē des daghes staet
En dese stat leit opten oeuere vā d; zee
en si placht te heten pigos. Mer van
den coninc herodes isse costeliker su
uerliker en teghē die crachte des zees
oibaeliker getemmet en vūicue. en
ter eeren des keisers augusti isse ghe
heten Cesaria. En ter eere des seluen
keisers soe heeft die coninc herodes
daer in doen sēmeren eenen costelike
tēpel vā witte marmersien in wel
ken tēpel herodes neue wert vā den
engel vūslaghē. In die selue stad is cor
neli? centurio gedoept gheweest. Aga

O Goede ihesu hoe seer heb-
ben v pelgrentse ridders
doenghescreit doe si haer
tenten en pauwelioenen
omtrent die muieren van iherusalem
ghebracht hadde. en hoe naerstelijck
vielen si in die aerde op haren knyen
gruetede metter herte en metten mō
de dijn heylighe graf en v die daer in
hebeste gheleghe aenbiddede alsoenē
toecomende rechter ouer leuende en
doden sittede aen die rechter hāt dijs
vads. voerwaer du hebste doe af ghe-
toghen van hē allen dat sēnighe her-
te en hebt hē ghegeuen een vleischen
herte en hebt gheset uwen heiligen
gheest int middel van hē luden en al-
dus vochte si nu teghē haer vianden
die daer vde van hē waren wāt soe v
wetten si v tot haerre hulpen en veel
meer halpet hē dat sy vochten met tē
tranen dā oft si metten glauē en lan-
cien ghesommt hadde en al wāt sake
dardie tranē oueruloedelijc dronghē
in die aerde. nochtan soe dōmnen si op
voer v hare voer rechter indē hemel.
Als si haer ghebet ald? volbracht had-
den. soe stonde si op en sijn haestelick
te samen ghegaen aen die coninclike
stadt iherusalē en vonden daer in die
viāden des ewigē conincs en sy heb-
ben daer haer tentē en pauwelioenē
in deser ordinantien ontslagghen. Men
die noert side hebbē op geslagghē haer
tenten die graef vā nomādien en die
graef vā vlaenderen teghē de turckē
des eersten martelaers linte steuens
daer hīghesteent was. Men die west si-
de stelde hertoge gonaert en dāckert
haer tentē. mer aen die suyt side indē
berch vā spon omtrēt die kerck vā on-
ser leuē vrouwē daer onse here sijn

auōtmael mit sijn iongheren in hielt
daer heeft die graef vā sint gielis sijn
tenten ontslagghen. Als die tentē ald?
om iherusalem gheset waren en die daer
vmoeyt warē ouer mids die swaerhē
des weechs hē wat rusten souden en
haer angynen en ghereescap om die
stadt te beuechte bereidē. soe sijn Ray-
mont pilet en Raymont vā tarijn en
meer and wt gherepft om te beschou-
wen en te leeren kennen tlant datter
omtrent gheleghe was. op dat die vi-
anden hē niet onuerfienlic ouervallē
noch belopen en soudē. En ald? riden
de ouer al. so hebben si genondē. **E**
turcken metten welcken si werde hāt
ghemeyn en sloeghend veel doot. en
si hebben daer af gehouden xxx. paer-
den. Als hē die kercken voer iheru-
salē wel bereit hadden so hebbē si des
manendaechoden twintichsten dach
in Junis die stadt vā iherusalem bestommt.
mer si en hebben se niet moghē vwin-
nen. Nochtan en is haren arbeit niet
te vghesoggheweest. want in die stor-
minghe soe hadden si die voermuere
soe plat gemaect dat sy stelde een leer
aen thoecste der muieren en hadden
si leeren tot haren wille gehabt si sou-
den die stadt vcracht hebben. wāt die
ghene die daer met die leer ouer ghe-
clommē waren dpe hebben vā verde
met lancien en mit swaerde teghē die
viāden gheuochten. In die bestommt-
ghe iller veel vanden kercken doot
ghebleuē. mer veel meer vāden turc-
ken. En als sy dus langhe ghesommt
hadden soe is hē den auont ouer ghe-
comend; si aē beyden side moesten ru-
sten. **D**ese vtreckinge heeft den kercke
nen al telāc gheuallen en veel onledi-
cheiden ghemaect. wāt binnen .x. da-

ghen en heefte gheen broot conne
trighen so laghe tot d; die scpen qua
men ghelade in die hauē iaphet. **Oec**
hebben si ghelede alte groten doist bi
nen deser tyt wāt die fontein sploe die
daer spinct aēden berch spōen moch
te nauwelic die mēschen lauē. **En** die
paerden en and beesten moestē vi
melen verde binghē om te wateren.
en dā moester veel ghewapens volc
om trent wesen om te bewaren. **Ad?**
was daer dat water en and vitaelgie
seer costelijc. **En** als die punct der ker
stenen vnamen dat die scpen in dye
hauen waren. soe hielden spract om
ridderen en mānen vā wapenē te sen
den derwaert die de schepē bewaren
soudē vāden viāden. **En** des morgens
in die dagheraet soe repdē daer wt. **C**
ridders vāden scaren des graefs van
sint gielis. **Daer** was mede **Kaymōt**
pilot die ouer al die eerste was en ner
ghes ledich. en met hē was **Kaymōt**
vā tarh. en achard vā merelē berch
en willem vā saraten dese ghinghē al
ghewapent totter hauē vā d; ze. en
als si dus repsoen soe scheid hē xxx. vā
dien om die toepadē des weechs te hē
nen en oec om te onsoecken oft daer
om trent eenighe viāden waren. **En**
als dese xxx. een weinich vāden ande
ren ghescheide waren. soe saghe si vā
verre seuen hondt turcken vā atabiē
welc si al wasser weinich bespronghē
hebben manlijc. **Mer** dat ghetal der
turcken was so groot dattet weinich
der kerstenē niet wedstaen en mocht
Nochtās die daer aēden eersten aen
loep quamē die moesten dē doot sma
ken. **Mer** als si dus seer belast werdē
en meendē te ontullen soe waren si
singhelt vā die grote menichte en en

mochten nergheens wijken. **En** daer
wert vslaghe achard? die viome sterc
ke man. en een vāden voertgangers.
Mer eer dat si dit wechtelijc begon
soe hadde si haestelijc een bode geson
den tot **Kaymōt** pilot die daer de boot
schap brachte hoe die turckē van ara
bien die kerstenen swaerlijc besprong
ghen hadde. **Wilt** dit vāden bode ver
hoende sōd totuen si ach hūn paert
met spōrē al wast te laet reet nochtā
haestelijc derwaert. mer achard die
was nu al doot. die nochtāns eer hū
sterlijc leuē met veel bloetsē si niet
doot metten doot vā veel turcken he
uet ghemēghet. **Mer** soe diae als die
turcken dē kerstenen vā verde saghe
comen soe heerde sy dē kerstenen den
rugghe toe. en vloten gelijc die diue
vliet m; beuēden wiche voerde aert
Mer die kerstenē vūolchde se en sloe
ghend veel doot. mer een vā dien hiel
den si leuēdich die hē luden die bedie
chelicheit der turckē soude vrellen en
wat quaet dat sy op gheset hadden te
doen. **En** oec behielden si van hē hon
dert paerde en die die si seindē totten
pincen indē tenten der kerstenē en si
repden vocu tot die hauen om te vol
binghen dat hē beuolen was. **Wren**
schepen quā vitaelgie ghenoech voer
iherusalē om den hongher mede te sa
den mer dē groten doist en condē sy
niet vdiuen. **Daer** was soe groot ge
bre vā diancint beleg voer iherusalē
dat si groeuen die vochtighe aerde en
steldē die voer hare mōt om die vocht
icheit daer wt te trighen. si lictē den
dau vāden marmerscen. om haren
doist te lissen. **Die** velle vāden offen
busselē en and beesten nayden si te sa
men. en als si die paerden te water re

den se smillen verde soe volden sy die
vellen mit water en brachten soe inde
tenten. en dat stinckende water drocken
sy. En veel water die vastede soe lan
ghe als sij liden mochten om de dorst
te vdiuen. En wie soude gheloue dat
die bitterheit des honghers den doot
soude doen vgaen. En als sy in desen
grotten vdiuet dus laghe dattet den so
mighen begonst te vdiueten. soe hebbe
dye priet daer eenen anderen raet op
ghehoude om die stadt wed te bestor
men. en daer is ghesloten dat men hou
ten balcke soude halen wten bosche
daer omtriet. en toomen daer af doen
maken en and angpen om die stadt
daer mede te bestormen. Als dese bal
cken daer gebracht waren soe dede go
uaert van bulioen sine toorn makē. en
gheboot dat men se vinghe soude aen
die west syde van de stadt. En dier ghe
lijchede die graef van sint gielis oec
nen toorn rechte en dede se aen die zuyt
syde van de stadt aen die muere seiten
wel bereit. Dit dus volbracht wesen
de soe hebbe si des donredaghes daer
na allegad gheuaert en penitencie ghe
daen en dede den armē haer aelmu
sen. Des vridaechs eer hē den dach v
haerde. soe clomme die viome ruters
bouen op die houte toornen en die so
mighen rechte die leere aen die mu
ren. Als dit saghe die valsche burgers
die daer in die edel stadt waren dat sy
van alle syden sterckelijc omsinghelt
werden en bedōmen van soe grote me
nichte der ridders. so begonden si hē
te v wonderen en te beuen van grote
anre. want si saghen dat hē den laer
sten dach ghenacte. en den doot staē
de ouer haer hoeft. daer begonden sy
hē sterckelijc ter weer te stellen en als

54
die ghene die sterken moesten weder
te staen. Daer se hē hertoge gouaert
in synen toorn een kutter te welen en
niet een ridd. wiens hande totte stryde
en vingheren totte vechten dye here
gheuoecht heeft. wat niet sijn ghesut
heeft hi die boiken sijnre viaden doet
scoten en haer liden doerboert. Siden
welken beide sijn broeds stonde bou
de wijn en Eustachius als twee leuwe.
en ontfinghe dye sware wiede worp
der gaelinen en stenen van haren v
anden mer si gauen hē wel vier vout
weder. Die soude die viomicheit van
hē allen moghen vellen. Alle die phi
losophen en welspiekende mannen en
souden den misten van hē allen nyet
moghen volpisen. En al sijn dus op
die muere vacht en streef soe gesiede
daer een eerwaerdige prelie vande
prieesteren en clerke om die mueren.
en die cruten die reliquie en die gehey
liche outaren werde daer mede ghe
dragē. Als vachtmen daer een laghe
poese sterckelijc aen beide liden. Ter
doen die vegenacte dat onse gesont
makier aeden cruce den doot smacte
soe isser gheweest een ridd ghehetē. Te
toldus. dese clā eerst wt den toorn des
hertoechs in die stat. en hem volchde
een ridd gheheten gwierius die doer
sijn eyghē cracht een leeu vslagē had
de en ghedoot. En ter stont volchde
die hertoech sine ridders. en daer nae
alle die and ridders haren hertoech.
En als si in die stadt quamē soe worpē
si haer boghe in die aerde en haelden
voert haer blanke swaerde. Die viā
den dit siende weken ter stont van dye
mueren en vielen neder in die aerde.
en die ridders cristi met grote geroep
en veel stemmen sijn hem ter stont ghe

volcht. welke stemen alle dye graue
vā sint gielis hoerde die daer arbeide
om sinē toom ter muere waert te brū
ghen. vstont dat die franlophen in die
stade waren en hi seide tot sinen ridde
ren. wat staen wi hier wi arbeiden te
vgherefs die frālophen hebbe die stadt
en si staen gheluyt met lud stemen en
met grote slagen. En als hi dit geleyt
hadde soe toech hi haestelijc met veel
velcx voer die poerte bi dauids toom
en riep aēden ghenē die daer in warē
dat si die poert op soude doe. **T**er stōt
als die capitein die den toom bewaer
de behende wie dat hi was so dede hij
die poerte open. en beual hē seluen in
den gheloue en den sinē indē handen
des graefs en begheerde vā hem be
schermt te sijn op dat hij niet vslaghe
en werde. **M**er die graef seide dat hij
dat nē mer meer doe en soude tē waer
dat hi hē den toom leuerde in sinē hā
den. twelc hē die capiteyn gaern ouer
gaf. en die graef gelofde hē wē alle
betrou als hi begheerde. **M**er herro
ghe gouaerten begheerde gheē toom
nen gheē conincs sale gheen gout of
siluer. mer hi begheerde te wiekē dat
bloet der knechte gods datter om ihe
rusalē ghestort was. en arbeide oec se
re om te wiekē die bespottighe en v
smadinghe welck die turckē die iheru
salēsche pelgrēs ghedaen hadden. **I**n
ghenē strijten heeft die hertoge sulcke
septe vā wapenē bedieuē op die brug
voer antiochiē en dede hi sulcke cracht
niet doen hi den hepen schē gigan tē
tween stucken cloefde. **M**er nu sonde
eenighe vrese. soe heeft hi en gwiterē
die dē leen in twee stuckē sloech so ve
le mēscheliker lichamen vslaghe vā
den cop des hoefdes tot die nicrē toe.

dattet wonder was en doerhiemense
vā beiden siden. **N**ymāt vāden ker
stemen en was daer vūaert noch nye
māten was daer blode. wāt daer en
wert gheen weer vāden heidenē ghe
boden mer een yghelic socht weghē
om te vlien. **M**er qualic mochte sy oet
gaen want om dat si soe dicht in een
ghedionghē waren so belette die een
dē anderen. **N**och tans die daer wten
ghedionghē en slagen comen mocht
die vloten slamen in salomons tēpel
en daer beschermden si hē een lange
wijle. **M**er als die kerstenē saghe dat
den auont ghenaece en dat hem die
nacht op die hant quā. soe grepe si ce
nen moet en braken die doren des tē
pels crachtelijc op. en die sy daer von
den vbloegghen sy. **D**aer was soe vele
bloets gestort dat die lichamen der v
slaghenre en die hāden en voeten en
hoefden dieuen int bloet. **E**n nyemāt
en mocht ondscheiden aen wat lichaē
dese leden bifond hoerden soe warē si
ond mactand int bloet ghedieuē. **E**n
die ridders die dit wert wiochten en
die turcken dus vnielden die stonden
en blyfelen dē watum des hētē bloets
dat sijt nauwelic en mochten lidē. **M**is
dese onspiekelijke vslagginge gesiet
was so hebben si een wey rich gerust
en haer natuer met eten dūnken en
and ghemac wat ghesterct. **S**i hadde
daer veel ionghen mānen en vrouwe
vanden turcken te liue behouden die
stelden si om den kerstenen te dienen.
En als si hē seluen aldē een weinich v
maect hadden. soe stonde si haestelijc
op en liepen doer strātē en stegē ouer
al. en soe wat si vonden dat namen se
niet hē. wāt wat een yghelijc crighē
mochte dat was hē ghegeuen. **I**hūm

was doen vol tijdelich goets en het en
behoefde niet dā gheestelike vma-
ghe. Doen heeft sijn sonen die vā v
de quamen rijt gemaect. wāt in haer
en is niemāt arm gebleuē. Als si dus
niet soe groter rijc dōme begaue-
ren soe hebbē si niet bliden morde en
voertigāt ghereist tot dat heilige graf
ons herē dānchēde en louende dē ghe-
nen die daer in gheleghe hadde. ende
hebbē daer haer helmē en pothuuen
gheoffert. Op die dach als die pphet
ghesit hadde soe is dat heilige graf
vol glorie gheweest dōe sy dat alle ga-
der niet mit haren voete mer op hare
knipen crupende vlochten. bedauwē
de dat pauimēt met wistoringe haer
te tranen. Daer heeft die oetmoedich-
eijt gods die ouerhāt gehouden. en die
honaerdicheijt des viāts is verde ge-
weke. Daer eerdē; oetmoedige ker-
sten volc den oetmoedighen cristum.
en vstieren dē houaerdigē lucifer dpe
hē seluen ghelijc spnen krepper makē
woude. En dese offerhande dus niet
wierlike innicheit volbracht wēsende
soe hebben si wedom ghegaen tot ha-
ren hupsen daer een yegheleijt gheor-
dineert was en hebbē die natuer niet
spijse en dranc ghesterct. en die vmo-
de lichamen slaep en ruste ghegeuen.
Des anderen daghes als begā te da-
ghen in die merghēstont soe liepen si
al tsamē gewapend hant in salomōs
tēpel om te besoeckē oft daer iemant
hadde geweest die vbraet hadde willē
stellen en oech om te soeckē die ghene
die daer bouen int vhemelt van salo-
mons tēpel gheclōnen waren want
daer waren alte veel turchē op geclo-
men die gaern ontuloden hadde had-
den vloghelē moghen crighē om te

vlieghe. mer die ghene die de natie
re vloghelē weigherde die heeftse ge-
gunt dat katughe leuē onsalichniete
eyndē. wāt als si saghe die kerstenen
oypen tēpel comen so quamen si te ge-
moet den blote swaerden licur willē
de sulcken cōten doot steruen dā lan-
ghe katiuelic niet swaer dienst vdu-
te werdē. Die somighe spionghē vart
bouen ned. en in die aerde die allē cre-
ature vcluen geuet vande si dē doot.
En nochtās en hebbēse die kerstenen
niet al ghedoot mer si hieldender een
deel tot haren slauen. Dit aldus ghe-
schiet wēsende soe werter eer: ghebot
ghedaen dat mē die stad reynigē sout
de en dē last vanden wērt daer den
savalinen beuolen dat si de dodelicha-
men soudē voeren wter stad en reini-
ghen daer van die grote bloetstont
ghe die daer ghesiet was. Die turchē
endoostent ghebot der princē niet wer-
der horen en al crepende sleeptē si die
dode lichamen wter stad en hebbēse
buten niet hopen vgaert al hadde
castelē gheweest om die stad mede te
beschermen. Die leden die daer afge-
houden waren als armē beenē en an-
der leden vgaerden si tsamen in mā-
den en droeghen se buten. en die vlo-
beren vande tēpel en vāden hupsen.
wieschen si met water vande bloede.

In dit andde capittel des achtsten
boecs vclaertmen. hoe die kerstenen
princen metter ghemeente cooten en
croendē den edelē hertoghe gouaert
vā bulioē in een coninc. en hoe si daer
nae oec cooren een patriarch. en hoe he-
vel steden willichlic ouer gauē in die
beschermenisse des conincs vā iherlm